

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108
 SEISSENSCHMIDT GmbH
 Daimlerstr. 11
 D-58840 FLETTENBERG
 DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 11.655 KG

VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
--------	------	---------------------	--------	----	-----	------------------	-----------------

80622803	000010	2511109290	10.800	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
27.06.2019		035306-900					nt. wt.: 6.960 KG , gr. wt.: 7.646 KG
		CC: 190059389	1.350	PC	M		
		CC: 190059385	1.350	PC	M		
		CC: 190059381	1.350	PC	M		
		CC: 190059377	1.350	PC	M		
		CC: 190059370	1.350	PC	M		
		CC: 190059366	1.350	PC	M		
		CC: 190059360	1.350	PC	M		
		CC: 190058199	1.350	PC	M		
		CC: 8	DCT300	PC			
		Cast-Number: 616100					
		UC-Material: L071740010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

0 180234929 133603
 5009484648

80622912	000010	2511109390	1.910	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
27.06.2019		035307-900					nt. wt.: 924 KG , gr. wt.: 1.096 KG
		CC: 190059352	60	PC	M		
		CC: 190059347	1.850	PC	M		
		CC: 2	DCT300	PC			
		Cast-Number: 615773					
		UC-Material: L072220010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

L 180234930 133604
 5009484649

80622913	000010	2511109390	5.550	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
27.06.2019		035307-900					nt. wt.: 2.659 KG , gr. wt.: 2.913 KG
		CC: 190059302	1.850	PC	M		
		CC: 190059295	1.850	PC	M		
		CC: 190059293	1.850	PC	M		
		CC: 3	DCT300	PC			
		Cast-Number: 616634					

M 180234931 133606
 5009484651

Rating Check:

Quant. Check:

GR:

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

27.06.2019 - 08:10
page 2/2

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

SEISSENSCHMIDT GmbH
Dainlerstr. 11
D-58840 FLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Truck

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

16070077

Gross Weight:

11.655 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

UC-Material: L075030010

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 616634
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw, notfic. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80622913/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1018954
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L075030010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 06/18/2019
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5.550
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierier)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen (HBS: +N)
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 45,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2600	0.0120	0.0210	1.0600	0.0500	0.1200	0.1100	0.0070	0.0290	0.0100	0.0003	0.0060	0.0040	0.0000	0.0000	0.0020	0.0060	0.0000	0.0000	0.0011	0.0097	1.8000	11.300

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	42.00	0.00	38.20	0.00	34.90	0.00	32.50	30.60	29.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüße	FERRIT-PERLIT										Randentkohlung		0.000	
(part name / Désignation pièce)											(decarburation / Décarburation)			
Korngröße	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10						
(grain size / grosseur de grain)														

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM	(N/mm ²)	Rp0.2	(N/mm ²)	HB
0.00	-	0.00	-	0.00

A	(%)	Z	(%)
0.00	-	0.00	-

bei T	(°C)	Av	(J)
0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / duraté superficie)

Vorschrift	152.0	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	0
Ergebnis	155.0	170.0	HB
(result / Résultat)	0	0	0

Kernhärte (core hardness / duraté centre)

Vorschrift (Specification / Specification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad	K3-OXIDE=0
(degree of purity / Degré de Pureté)	



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 27.06.2019
Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-006344 vom 26.06.2019



19-006344

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 01.07.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 26.06.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 80622803 2 80622912-13	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 13 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 11.655
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		13,00 COLLI	11.655,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-006344 empfangen am Réception des marchandises le KUENNE NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. SNC - 70026 Modugno (BA) Via dei Ciclamini I-70026 MODUGNO 03 LUG 2019 Unterstützung durch die Signature et timbre du destinataire verifica su qualità e quantità	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604